

ПРИЛОЖЕНИЕ 10

РЕЗОЛЮЦИЯ MEPC.121(52)

Принята 15 октября 2004 года

**НАЗНАЧЕНИЕ ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКИХ ВОД В КАЧЕСТВЕ
ОСОБО УЯЗВИМОГО МОРСКОГО РАЙОНА**

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ,

УЧИТЫВАЯ экологическое, социальное, экономическое, культурное, научное и образовательное значение Западноевропейских вод, а также их уязвимость с точки зрения причинения ущерба в результате осуществляемой в районе международной морской судоходной и другой деятельности и меры, принятые Бельгией, Ирландией, Испанией, Португалией, Соединенным Королевством и Францией для решения этой проблемы уязвимости;

ОТМЕЧАЯ, что в Руководстве по определению и назначению особо уязвимых морских районов, принятом резолюцией A.927(22), излагаются процедуры по назначению особо уязвимых морских районов,

РАССМОТРЕВ предложение Бельгии, Ирландии, Испании, Португалии, Соединенного Королевства и Франции о назначении Западноевропейских вод в качестве особо уязвимого морского района,

СОГЛАСИВШИСЬ, что в отношении Западноевропейских вод критерии определения особо уязвимого морского района, предусмотренные в резолюции A.927(22), выполнены,

1. НАЗНАЧАЕТ Западноевропейские воды, как они определены в приложениях 1, 2 и 3 к настоящей резолюции, в качестве особо уязвимого морского района;
2. ПРЕДЛАГАЕТ членам Комитета принять к сведению введение новой обязательной системы судовых сообщений в качестве соответствующей защитной меры для судов, входящих в особо уязвимый морской район Западноевропейских вод, в соответствии с положениями правила V/11 Конвенции СОЛАС. Обязательная система судовых сообщений вступит в силу в 0000 часов UTC через шесть месяцев после одобрения Комитетом по безопасности на море в декабре 2004 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**ОПИСАНИЕ КООРДИНАТ ОСОБО УЯЗВИМОГО МОРСКОГО РАЙОНА
ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКИХ ВОД**

1 Описание района

1.1 Район охватывает западные побережья Соединенного Королевства, Ирландии, Бельгии, Франции, Испании и Португалии от Шетландских островов на севере до мыса Сан-Висенти на юге, а также пролив Ла-Манш и подходы к нему, как показано на карте, ниже.

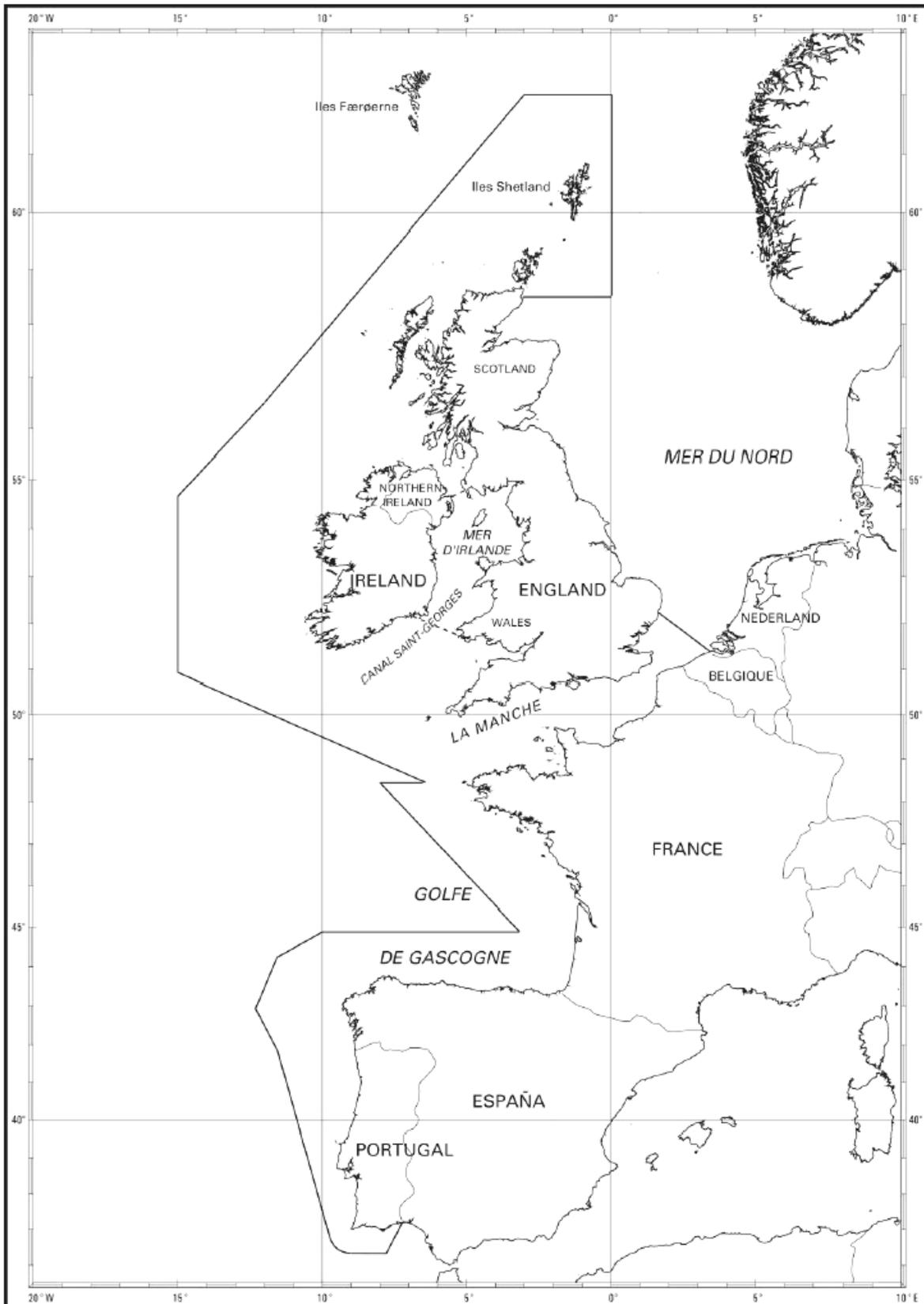
1.2 ОУМР является районом, ограниченным линией, соединяющей точки со следующими географическими координатами (все координаты указаны в геодезической системе WGS 84):

Номер	Широта	Долгота
1 (СК)	58°30' с.ш.	Побережье СК
2 (СК)	58°30' с.ш.	000° з.д.
3 (СК)	62° с.ш.	000° з.д.
4 (СК)	62° с.ш.	003° з.д.
5 (СК + Ирл.)	56°30' с.ш.	012° з.д.
6 (Ирл.)	54°40'40,9" с.ш.	015° з.д.
7 (Ирл.)	50°56'45,3" с.ш.	015° з.д.
8 (Ирл. + СК + Фр.)	48°27' с.ш.	006°25' з.д.
9 (Фр.)	48°27' с.ш.	008° з.д.
10 (Фр. + Исп.)	44°52' с.ш.	003°10' з.д.
11 (Исп.)	44°52' с.ш.	010° з.д.
12 (Исп.)	44°14' с.ш.	011°34' з.д.
13 (Исп.)	42°55' с.ш.	012°18' з.д.
14 (Исп. + Порт.)	41°50' с.ш.	011°34' з.д.
15 (Порт.)	37°00' с.ш.	009°49' з.д.
16 (Порт.)	36°20' с.ш.	009°00' з.д.
17 (Порт.)	36°20' с.ш.	007°47' з.д.
18 (Порт.)	37°10' с.ш.	007°25' з.д.
19 (Бельг.)	51°22'25" с.ш.	003°21'52,5" в.д.
20 (СК)	52°12' с.ш.	Вост. побережье СК
21 (Ирл.)	52°10,3' с.ш.	006°21,8' з.д.
22 (СК)	52°01,52' с.ш.	005°04,18' з.д.
23 (СК)	54°51,43' с.ш.	005°08,47' з.д.
24 (СК)	54°40,39' с.ш.	005°34,34' з.д.

1.3 Географические координаты для определения ОУМР приводятся только для этой цели и не должны истолковываться как каким-либо образом влияющие на вопросы, относящиеся к морским границам.

КАРТА ОУМР

ОСОБО УЯЗВИМЫЙ МОРСКОЙ РАЙОН ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКИХ ВОД



2 Значение района

2.1 Общие положения

2.1.1 С севера до юга ОУМР, а также в переходной зоне между биогеографическими умеренно теплым и северным районами имеется богатое разнообразие экосистем.

2.1.2 Экологически важными являются побережье северо-западной Шотландии, Шетландские острова, Оркнейские острова и Гебриды, в том числе районы, в которых отмечается большое сосредоточение уязвимых морских птиц и прибрежная рыболовная деятельность среднего и малого масштаба.

2.1.3 Береговая линия западной и южной Ирландии сильно изрезана и на некоторых участках закрыта отдаленными островами, скалами и шхерами. Протяженность этого побережья (от Донегола на северо-западе до Уотерфорда на юго-западе) составляет 5140 км. Западное побережье особо отличается весьма большим разнообразием видов макрофауны и флоры. Удаленные от берега воды являются одним из богатейших в Европе районов рыбного промысла. Преобладающие течения (океанографические и метеорологические) имеют юго-западное направление.

2.1.4 Водяной столб к западу и югу от Ирландии расположен в основном над континентальным шельфом и поэтому является сравнительно тонким. Это водное пространство является биологически разнообразной и высокопродуктивной морской средой. На ирландском побережье ОУМР регулярно гнездятся 10 миллионов пар морских птиц, представляющих 28 видов. Открытые участки воды поддерживают жизнедеятельность важных популяций морских птиц – как прибрежных видов, например буревестников, чаек, чистиков и олуш, так и наземных видов – уток, гагар, бакланов и крачек.

2.1.5 Многие из этих видов тратят большую часть времени на кормление в море и уязвимы к воздействию таких поверхностных загрязнителей, как нефть.

2.1.6 У южного и западного побережья Ирландии существует очень большая популяция серых тюленей. Западное побережье Ирландии также поддерживает большое разнообразие китообразных. В частности, в эстуарии реки Шаннон обитает популяция афалин (*Tursiops truncatus*). В этих водах обитает также 200 видов рыб.

2.1.7 Важность этих районов на побережье Ирландии признана на международном уровне посредством создания морских природных заповедников, местообитаний РАМСАР и особых защищенных районов (ОЗР). Кроме того, особого внимания заслуживает перегиб континентального шельфа, где поднятие глубинных вод на поверхность и система фронта обуславливают высокую продуктивность, характеризующуюся богатыми планктонными сообществами и разнообразными бентосами.

2.1.8 Ряд установленных в Ирландии местообитаний РАМСАР расположен вдоль бухт и узких заливов южного и западного побережья, и в их пределах отмечается уникальное и важное разнообразие морской флоры и фауны.

2.1.9 В Бельгии район признан в качестве особо важного для добычи плоской рыбы и коричневой креветки. Прибрежная зона является существенно важным нерестилищем и питомником этих видов. Он характеризуется наличием песчаных отмелей, которые постоянно покрыты небольшим слоем морской воды, – тип природного местообитания, представляющего общественный интерес в соответствии с Европейской директивой о местообитаниях. В 1984 году часть этих песчаных отмелей была назначена в качестве водно-болотных угодий международного значения согласно Рамсарской конвенции, а в 1996 году Бельгия назначила особый охраняемый район на этом участке окружающей среды согласно Директиве о местообитаниях. В настоящее время правительство Бельгии находится в процессе установления трех особых защищаемых районов для морских птиц на этой территории для улучшения защиты больших популяций морских птиц, которые собираются здесь в зимний сезон. Вся береговая линия имеет большое значение в качестве зоны отдыха и является одним из крупных туристических курортов Европы.

2.1.10 Во Франции этот район отличается большим биологическим разнообразием и изобилием вследствие контраста между умеренной величиной прилива в Бискайском заливе и очень большой величиной прилива в проливе Ла-Манш в совокупности с влиянием трех крупных рек (Сены, Луары и Жиронды), которые разделены обширными зонами речных отложений. Эти три больших эстуария, где встречаются суша, пресная и соленая вода, являются районами особого значения с точки зрения биологического разнообразия.

2.1.11 Еще одной характеристикой этого побережья является наличие примерно пятнадцати островов между департаментом Кот-д'Армор и местечком Шарент-Маритим. Хотя их поверхность расположена ниже поверхности общей береговой линии, они, тем не менее, представляют очень большой интерес с экологической точки зрения.

2.1.12 Этот большой экологический интерес можно объяснить наличием таких символических видов, как морские млекопитающие (тюлени, дельфины, киты), морские птицы (тупики, поморники, крачки, чайки и т.д.) и рыбы.

2.1.13 Вследствие богатой фауны и флоры, прекрасных ландшафтов и интересных геологических особенностей северо-восточные побережья Атлантического океана и Бискайского залива имеют большое культурное, научное и туристическое значение для Испании.

2.1.14 Важно подчеркнуть, что в этом районе расположен Национальный парк атлантических островов, который включает:

- а) острова Сиес

Район, ограниченный Норте-Пунта-де-Монтеагудо, Сур-Бахосде-Каррумейрос, Сур-Кастрос-де-Агоэйрос и островом де-Бидуйдос, который включает острова Монте-Фаро, Монтеагудо и Сан-Мартиньо и прилегающие островки.

Эта группа островов расположена вблизи Риа-де-Виго (Виго) и имеет площадь около 2658 морских гектаров или 433 сухопутных гектаров.

b) Острова Онс и Онса

Район, ограниченный Пунта-Сентоло, Бахос-лос-Камоукос, Бало-Лахинья-де-Галера, Бахо-Менгуэлла, Бахо-Кабеса-дель-Рико и Бахос-де-Бастиан-де-Валь.

Вместе с островками, прилегающими к островам Онс и Онса, эта группа островов расположена вблизи Риа-де-Понтеведра (бухта Буэу), и ее площадь составляет примерно 2171 морской гектар и 470 сухопутных гектаров.

c) Савора и прилегающие острова

Район, ограниченный островами Сагрес, Эсте-дель-сейхо-де-Вионта и С-Пунта-де-Бесугуэйрос.

Вместе с островом Савора и прилегающими островами эта группа островов расположена в западной части Риа-де-Ароуса (Рибейра), и ее площадь составляет около 2309 морских гектаров и 248 сухопутных гектаров.

d) Кортетада, Милвейрес и прилегающие острова

Район, ограниченный максимальной равноденственной линией уровня полной воды и островами Кортетада, Мальвейра-Гранде, Мальвейра-Чика, Бриас и Иллоте-де-Ком.

Эта группа островов расположена в Риа-де-Ароуса (Виллагарсиа-де-Ароуса), и ее площадь составляет 43,8 сухопутных гектара. В этом районе региональные власти ввели дополнительные формы защиты окружающей среды: природные заповедники, природные парки, защищаемые ландшафты, памятники природы и т.д.

2.1.15 Другими международными защищенными районами, созданными вблизи атлантического побережья Испании, являются следующие:

- районы РАМСАР;
- особые районы для защиты птиц и районы общего европейского интереса, включенные в список "Red Natura 2000" в соответствии с Европейской директивой о птицах (74/409/СЕЕ) и местообитаниях (92/43/СЕЕ);
- биосферный заповедник (Урдаибаи) в рамках программы ЮНЕСКО "Человек и биосфера".

2.1.16 Португалия имеет материковую береговую линию протяженностью приблизительно 1000 км и исключительную экономическую зону площадью 17 000 км², самую обширную в Европейском Союзе. Более 50% населения Португалии проживает вблизи береговой линии.

2.1.17 В Португалии около 50% континентального побережья подразделяется на одну из следующих категорий: защищаемые районы, особые охраняемые районы или участки "Натура-2000". Они включают такие разнообразные экосистемы, как морские районы, эстуарии, прибрежные лагуны, песчаные дюны и скалистые утесы, являющиеся объектами природного богатства большой важности, где можно найти виды фауны и флоры большой эндемичности, а также особо уязвимые места обитания, нуждающиеся в защите.

2.1.18 Уникальность, значение и разнообразие нескольких районов вдоль береговой линии Португалии весьма уязвимы с точки зрения ущерба в результате загрязнения. Высокая биологическая продуктивность прибрежных вод позволяет осуществлять традиционную рыболовную деятельность большого экономического значения с северной до юго-восточной оконечности района.

2.2 Подробное описание значения

2.2.1 Подробное описание экологических, социально-экономических и культурных, научных и образовательных критериев содержится в документе MEPC 49/8/1.

3 Уязвимость района с точки зрения ущерба в результате международной судоходной деятельности

3.1 Морская и прибрежная среда побережий Бельгии, Ирландии, Испании, Португалии, Соединенного Королевства и Франции, пролив Ла-Манш и подходы к нему особо уязвимы с точки зрения рисков, связанных с перевозкой грузов морем.

3.2 Этот район представляет собой один из наиболее важных морских маршрутов в международном масштабе вследствие большого числа судов и количества перевозимых опасных или загрязняющих грузов: 25% мировых торговых перевозок сходятся в направлении пролива Ла-Манш. Он является основным районом морского транзита коммерческих грузов, направляющихся в крупные промышленные районы и порты Северной Европы.

3.3 Осуществляются также значительные пересекающие Ла-Манш коммерческие перевозки между Ирландией и Соединенным Королевством, между Ирландией, Соединенным Королевством и материковой Европой, а также перевозки из Северной Европы в порты Западной Атлантики.

3.4 Подробное описание характеристики морских перевозок, транспортировки вредных веществ и угроз в результате катастроф, включая описание метеорологических, океанографических и географических условий, можно найти в документах MEPC 49/8/1, а также MEPC 49/8/1/Add.1 и MEPC 49/8/1/Corr.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НОРМЫ И ПРАВИЛА, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В ОСОБО УЯЗВИМОМ МОРСКОМ РАЙОНЕ ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКИХ ВОД

Меры, принятые ИМО

1 Конвенции

- Конвенция о международных правилах предупреждения столкновений судов в море 1972 года (МППСС) с поправками
- Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененная Протоколом 1978 года к ней (МАРПОЛ 73/78)¹
- Международная конвенция по охране человеческой жизни на море (Конвенция СОЛАС) 1974 года с поправками.

2 Системы разделения движения

- К западу от островов Силли
- К югу от островов Силли
- В районе мыса Лендс-Энд, между Севен-Стоунз и Лонгшипс
- В районе Ушант
- В районе скал Каскетс
- В проливе Па-де-Кале и прилежащих водах
- В районе скалы Фастнет
- В районе Смоллс
- В районе скалы Тускар
- В районе Скерриз
- В Северном проливе
- В районе мыса Финистерре
- В районе Берленга
- В районе мыса Рока
- В районе мыса Сан-Висенти

¹ Пролив Ла-Манш и подходы к нему являются частью особого района вод Северо-Западной Европы.

3 Глубоководные пути

- Глубоководный путь, ведущий в порт Антифер
- Глубоководный путь, являющийся частью северо-восточного судоходного пути системы разделения движения в проливе Па-де-Кале и прилежащих водах
- Глубоководный путь к западу от Гебридских островов

4 Районы, которых следует избегать

- В районе шельфа Рошбон
- В проливе Ла-Манш и на подходах к нему
- В проливе Па-де-Кале
- Вблизи станции F3 в пределах системы разделения движения "В проливе Па-де-Кале и прилежащих водах"
- В районе Оркнейских островов
- В районе острова Фэр-Айл
- В районе Шетландских островов
- Между маяком Смоллс и островом Гресхольм

5 Меры по установлению путей движения

- Рекомендованные направления потоков движения судов в проливе Ла-Манш
- Рекомендованные пути в канале острова Фэйр
- Рекомендации о судоходстве вдоль побережья Соединенного Королевства

6 Обязательные системы судовых сообщений

- В районе "Ле-Каскетс" и прилегающем прибрежном районе
- В Дуврском проливе/проливе Па-де-Кале
- В районе Ушант
- В районе мыса Финистерре

7 Прибрежные службы движения судов (СДС)

- СДС "Гри-Не"
- Дувр, служба информации о судоходстве в проливе (CNIS)
- СДС "Корсен"
- СДС "Финистерре"

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА СУДОВЫХ СООБЩЕНИЙ ДЛЯ ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКОГО ОСОБО УЯЗВИМОГО МОРСКОГО РАЙОНА

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ

1 Суда, которые должны передавать сообщения

В системе сообщений WETREP каждый тип нефтяного танкера дедвейтом более 600 тонн, перевозящий груз:

- тяжелой сырой нефти, означающей сырую нефть плотностью при 15°C более 900 кг/м³;
- тяжелого жидкого топлива, означающего жидкое топливо плотностью при 15°C более 900 кг/м³ или с кинематической вязкостью при 50°C более 180 мм²/с;
- битум и смолу и их эмульсии.

2 Место представления сообщений

Суда, выполняющие рейсы в Западноевропейский район передачи сообщений и из него, должны направлять сообщения:

- .1 при входе в район передачи сообщений; или
- .2 непосредственно после отхода из порта, от терминала или с якорной стоянки в пределах района передачи сообщений; или
- .3 когда они отклоняются от маршрута к их первоначальному объявленному порту/терминалу/якорной стоянке назначения или располагаются "для распоряжений", отдаваемых во время входа в район передачи сообщений; или
- .4 когда отклонение от запланированного маршрута необходимо вследствие погодных условий или неисправности оборудования либо изменения режима плавания; и
- .5 при окончательном выходе из района передачи сообщений.

Суда могут не передавать сообщений, если при обычном транзитном проходе через район передачи сообщений граница района передачи сообщений пересекается в других случаях помимо первоначального входа и окончательного выхода.

3 Карты для ссылок

Гидрографическая карта № 4011 Соединенного Королевства. (Система координат WGS 84).

4 Формат сообщения

Обозначение системы: WETREP

Данные, передаваемые в системе WETREP:

- A : Обозначение судна (название судна, позывной сигнал, опознавательный номер ИМО и номер MMSI)
- B : Данные о дате и времени
- C : Местоположение
- E : Истинный курс
- F : Скорость
- G : Название последнего порта захода
- I : Название следующего порта захода с указанием ETA
- P : Тип(ы) груза нефти, количество, сорт(а) и плотность (Если танкеры перевозят одновременно другие опасные грузы – тип, количество и класс ИМО этого груза соответственно)
- Q : Для использования в случаях неполадок или дефектов, влияющих на нормальное судовождение
- T : Адрес для передачи информации о грузе
- W : Количество людей на борту
- X : Различные сведения, применимые к этим танкерам:
 - характеристики и предполагаемое количество бункерного топлива для танкеров, перевозящих более 5000 тонн бункерного топлива
 - режим плавания (например, на ходу с работающими двигателями, ограничения в маневренности и т.д.)

5 Орган, получающий сообщение

5.1 После входа в район передачи сообщений в системе WETREP суда уведомляют координационный центр ответственного органа прибрежного государства, участвующего в системе. Службы движения судов, СКЦ, береговые радиостанции или другие службы, в адрес которых должны направляться сообщения, перечислены в добавлении к настоящему приложению.

5.2 В случае если судно не может направить сообщение ближайшей береговой радиостанции или другой службе, сообщение направляется следующей ближайшей береговой радиостанции или другой службе, которые перечислены в добавлении.

6 Связь

Сообщения могут направляться с помощью любых современных средств связи, включая Инмарсат С, телефакс и электронную почту.

Добавление

**Службы движения судов, СКЦ, береговые радиостанции или другие службы,
в адрес которых должны направляться сообщения (Географические координаты
в системе WGS 84)**

Координаты места

БЕЛЬГИЯ

МСКЦ – САР Остенде: 51°14'N 02°55'E

Тел.: +32 59 70 10 00

Тел.: +32 59 70 11 00

Факс: +32 59 70 36 05

Телекс: 82125

УКВ: 9, 16, 67, 70

СВ: 2182

MMSI: 00 205 99 81

ФРАНЦИЯ

МСКЦ Гри-Не: 50° 52' N 01° 35' E

Тел.: +33 3 21 87 21 87

Факс: +33 3 21 87 78 55

Телекс: 130680

Инмарсат-С: 422799256

УКВ: 16, 70

MMSI: 002275100

МСКЦ Корсен: 48° 25' N 04° 47' W

Тел.: +33 2 98 89 31 31

Факс: +33 2 98 89 65 75

Телекс: 940086

Инмарсат-С: Нет

УКВ: 16, 70

MMSI: 002275300

ИРЛАНДИЯ

МСКЦ Дублин

Тел.: +353 1 6620922/23

Факс: +353 1 6620795

Электронная почта: mrccdublin@irishcoastguard.ie

Сообщения могут направляться в МСКЦ Дублин через:

MRSC Валентиа (ЕЖК) 51° 56' N 10° 21' W

MRSC Мэйлин-Хед (ЕJM) 55° 22' N 07° 21' W

ПОРТУГАЛИЯ

МСКЦ Лиссабон: 38° 40' N 09° 19' W
Тел.: +351 21 4401950 или
+351 21 4401919 (только в исключительных случаях)
Факс: +351 21 4401954
Телекс: 60747 P.
Электронная почта: mrcclisboa@netc.pt.

ИСПАНИЯ

МСКЦ Мадрид 40° 24' N 03° 43' W
Тел.: +34 91 7559133
Факс: +34 91 5261440
Телекс: +5241210, +5241224
Электронная почта: cncs@sasemar.es

МСКЦ Финистерре: 42° 42' N 08° 59' W 002240993
Тел.: +34 981 767500
Факс: +34 981 767740
Телекс: +5282268, +5286207
Электронная почта: finister@sasemar.es
УКВ: 16 и 11
СВ: 2182

МСКЦ Бильбао 43° 20,8' N 03° 01' W 002241021
Тел.: +34 944 839286
Факс: +34 944 839161
Электронная почта: bilbao@sasemar.es
УКВ: 16 и 10

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

МСКЦ Фалмут
Тел.: +(0)1326 317575
Факс: +(0)1326 318342
Телекс: +51 42981
Инмарсат-А и Инмарсат-С
Электронная почта: falmouthcoastguard@mcga.gov.uk

Морской район А2 – Береговые станции в режиме СВ ЦИВ

		MMSI
МСКЦ Абердин	57° 25' N 01° 51' W	002320004
МСКЦ Клайд	55° 58' N 04° 48' W	002320022
МСКЦ Фалмут	50° 08' N 05° 07' W	002320014
МСКЦ Холихед	53° 19' N 04° 38' W	002320018
МСКЦ Хамбер	54° 05' N 01° 10' W	002320007
Каллеркоутс	55° 04' N 01° 28' W	(подстанция)

МСКЦ Милфорд-Хейвен	51° 41' N 05° 03' W	002320017
МСКЦ Шетланд	60° 09' N 01° 08' W	002320001
МСКЦ Сторнвей	58° 13' N 06° 20' W	002320024
